

Оригинал здесь: [Русский биографический словарь.](#)

**Павлова (Каролина Карловна)** - писательница, урожденная **Яниш** (1810 - 94). Дочь профессора, П. получила блестящее домашнее воспитание и рано обратила на себя внимание литературного мира; к 1829 году относится первое из семи посланий к ней Языкова . В 1825 году П. встретила в московском салоне княгини Зинаиды Волконской **Мицкевича**. Молодые люди сразу почувствовали взаимное влечение, но родственники воспротивились браку с бедным и незнатным литвином. Мицкевич был не особенно настойчив. Все-таки порвать окончательно Мицкевич не мог, и девушка не переставала надеяться и ждать. В 1827 году Мицкевич был переведен в Петербург; переписка его с П. продолжалась до самого отъезда поэта за границу. На последнее письмо П. поэт ответил стихотворением. Он сравнивает себя с перелетной птицей и просит милую каждый раз, когда она услышит крик перелетных вспомнить скитальца, который все же вернется к ней на север. Они больше не виделись никогда. В 1890 году П. писала сыну Мицкевича, Владиславу: "Воспоминание об этой любви и доселе является счастьем для меня. Он мой, как и был моим когда-то". В 30-х годах Яниш вышла замуж за **Николая Филипповича Павлова**. В начале своей литературной деятельности П. переводила на французский и немецкий языки **Пушкина, Вяземского, Баратынского и Языкова**, в 60-х годах "Дон-Жуана" и "Царя Федора Ивановича" **Алексея Толстого**. Со времени замужества П. всецело посвятила себя русской литературе, участвуя преимущественно стихами в различных журналах: "Москвитянин", "Современник" (Плетнева), "Отечественных Записках", "Библиотеке для Чтения", "Рауте" и др. В 1848 году П. выступила с романом "**Двойная жизнь**". В этом произведении описана судьба светских девушек - неправильное и уродливое их воспитание, браки, основанные на расчете, нравственная дряблость и полное незнание жизни. В 1854 году в "Северной Пчеле" (No 226) было напечатано патриотическое стихотворение П. "**Разговор в Кремле**", наделавшее много шума и возбудившее полемику самой П. с "Современником" (Панаева ). Начиная с 1855 года, стихотворения П. стали появляться на страницах "Отечественных Записок", а затем в "Русском Вестнике" (Каткова). Ей принадлежит также перевод "Смерти Валленштейна" Шиллера ("Вестник Европы", 1868). В 1863 году стихотворения П. вышли отдельным изданием. Франц. "Preludes" (Париж, 1839) издали Rorchande и А. И. Тургенев. Ср. "Исторический Вестник" (1894, февраль; 1897, март).

**М. Ц.**